32000E0401

SPOLEČNÁ AKCE RADY
ze dne 22. června 2000
o kontrole technické pomoci týkající se určitých vojenských konečných použití

(2000/401/SZBP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 22. června 2000 přijala Rada nařízení (ES) č. 1334/2000 [1], kterým se zavádí režim Společenství pro kontrolu vývozu zboží a technologií dvojího užití, které zajišťuje účinný systém kontroly vývozu zboží dvojího užití, včetně softwaru a technologií. Uvedené nařízení obsahuje v článku 4 mimo jiné ustanovení týkající se zboží, které není uvedeno v příloze I a které je nebo by mohlo být určeno k užití ve spojení se zbraněmi hromadného ničení nebo raketovými systémy schopnými takové zbraně nést nebo ve spojení s vojenským materiálem vyváženým do zemí, které podléhají zbrojnímu embargu Evropské unie, OBSE a OSN.

(2) Závazky členských států Evropské unie týkající se nešíření zbraní hromadného ničení a vývozu konvenčního vojenského materiálu do zemí, které podléhají zbrojnímu embargu, vyžadují účinný systém kontroly vývozu, jenž by se měl na základě společných norem vztahovat též na technickou pomoc, včetně ústního předávání technologií, jejíž kontrola je vyžadována mezinárodními režimy pro kontrolu vývozu ve vztahu ke zbraním hromadného ničení, raketovým střelám a konvenčnímu vojenskému materiálu vyváženým do zemí, které podléhají zbrojnímu embargu, kontrolována prostřednictvím mezinárodních režimů pro kontrolu vývozu, organizací a smluv. Je proto vhodné tato společná kritéria definovat ve společné akci,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

Pro účely této společné akce:

a) „technickou pomocí“ se rozumí jakákoliv technická pomoc, která se vztahuje na opravy, vývoj, výrobu, montáž, zkoušení, údržbu nebo na jiné technické služby a která může mít formu pokynů, školení, předávání pracovních znalostí či dovedností nebo konzultací;

b) „technická pomoc“ zahrnuje též ústní formu pomoci;

c) „mezinárodními režimy pro kontrolu vývozu, subjekty a smlouvami“ se rozumí Australská skupina, Režim kontroly raketových technologií, Skupina jaderných dodavatelů, Wassenaarské ujednání, Zanggerův výbor a Úmluva o chemických zbraních.

Článek 2

Technická pomoc podléhá kontrolám (zákazu nebo požadavku povolení) přijatým podle článku 5, pokud ji mimo Evropské společenství poskytuje fyzická nebo právnická osoba usazená v Evropském společenství a pokud je tato pomoc určena nebo si je poskytovatel vědom toho, že je určena k užití ve spojení s vývojem chemických, biologických nebo jaderných zbraní nebo jiných jaderných výbušných zařízení, jejich výrobou, nakládáním s nimi, jejich provozem, údržbou, skladováním, zjišťováním, identifikací nebo rozšiřováním nebo s vývojem, výrobou, údržbou nebo skladováním raketových systémů schopných takové zbraně nést.

[1] Úř. věst. L 159, 30.6.2000, s. 1.

Článek 3

Členské státy zváží uplatnění uvedených kontrol též v případech, kdy se technická pomoc vztahuje na jiná vojenská konečná použití, než která jsou uvedena v článku 2, a kdy je poskytována v zemích určení, které podléhají zbrojnímu embargu rozhodnutému společným postojem nebo společnou akcí Rady nebo rozhodnutím OBSE nebo zbrojnímu embargu uvalenému závaznou rezolucí Rady bezpečnosti Spojených národů.

Článek 4

Článek 2 se nevztahuje na „technickou pomoc“:

a) je-li poskytnuta zemi uvedené v části 3 přílohy II nařízení (ES) č. 1334/2000;

b) je-li poskytnuta formou „veřejně dostupné“ informace nebo jako součást „základního vědeckého výzkumu“ v souladu s definicemi těchto výrazů uvedenými v mezinárodních režimech pro kontrolu vývozu, subjektech a smlouvách, nebo

c) je-li poskytnuta ústní formou a netýká-li se zboží, které podléhá kontrole vývozu v rámci jednoho nebo více mezinárodních režimů, subjektů nebo smluv pro kontrolu vývozu.

Článek 5

Každý členský stát, který do svých vnitrostátních právních předpisů nebo postupů dosud nezahrnul předpisy, kterými se provádí tato společná akce, nebo nestanovil případné sankce, předloží příslušné návrhy za účelem:

a) provedení této společné akce prostřednictvím přijetí právních předpisů týkajících se kontrol;

b) stanovení sankcí, které budou uplatňovány na vnitrostátní úrovni.

Článek 6

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 7

Tato společná akce se vyhlásí v Úředním věstníku.

V Lucemburku dne 22. června 2000.

Za Radu

předseda

J. SÓCRATES